

Jahresbericht des Vorstands

Rapport annuel du comité directeur

Im Fokus des SHV-Vorstands, im Fokus der Piloten: gelungene Ziellandung (Delta-Club-SM Brenzikofen 2018, Landeplatz Frutigen). Les pilotes et le comité directeur de la FSVL se concentrent sur un même objectif: atteindre leur cible (CS interclubs de delta à Brenzikofen, atterro de Frutigen).

Was hat der SHV im vergangenen Jahr bewegt und geleistet? Nachfolgend ein Überblick über die wichtigsten Ereignisse.

Generalversammlung 2018

Die 44. Generalversammlung des SHV fand am 7. April an Bord der «Panta Rhei» auf dem Zürichsee statt. 118 stimmberechtigte SHV-Mitglieder und 33 Clubs waren anwesend. Der Geschäftsbericht des Vorstands wurde diskussionslos und einstimmig genehmigt, ebenso die Rechnung, der Bericht der GRPK und der Revisorenbericht.

Unser langjähriger Präsident Daniel Riner wurde mit grossem Dank und Applaus verabschiedet. Die Wahl seines Nachfolgers war dann das wichtigste Traktandum. Mit grossem Mehr wurde Urs Frei gewählt, Peter Stucki erhielt deutlich weniger Stimmen. Daniel Graf wurde neu in den Vorstand gewählt. In globo, mit grossem Mehr und ebenso grossem Applaus bestätigt wurden die zur Wiederwahl anstehenden Vorstandsmitglieder Martin Kinzl, Frédéric Lovis, Bernard Jordan, Franco Kessel, Eva Maranta und Claud Bütler. Der gesundheitsbedingt abwesende Martin Kinzl kündigte seinen Rücktritt für die nächste GV an. Neu in die Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission wurde Simon Brülisauer gewählt und das bisherige Mitglied Markus Gygax bestätigt. In ihren Ämtern bestätigt wurden alle zur Wiederwahl anstehenden Mitglieder der Rekurskommission.

Die beantragten Statutenänderungen betreffend Ethik-Meldestelle (§ 18.1 und § 18.5 der Statuten) wurden ohne Diskussion einstimmig angenommen.

Mitgliederentwicklung

Der SHV hat im vergangenen Jahr einen Zuwachs von 669 Mitgliedern zu verzeichnen (1586 Eintritte, 917 Austritte). Sowohl die Zahl der Neueintritte als auch die der Austritte bewegt sich damit auf einem hohen Niveau. Die Austritte werden mit dem Verzicht aufs Fliegen wegen veränderten beruflichen, gesundheitlichen oder familiären Umständen begründet. Per Ende 2018 hat der SHV 16'798 Aktiv- und 736 Passivmitglieder.

Clubs

Die Präsidentenkonferenz fand am 17. November im Verkehrshaus in Luzern statt. Umwelt war der Themenschwerpunkt in diesem Jahr. Wie üblich informierten Vorstand und Geschäftsstelle über die wichtigsten Projekte und das Budget 2019. Folgende Anträge an den Clubfonds wurden einstimmig genehmigt: Delta-Team Falkenflue: Rampenbau, Riviera Vol libre: Meteostation Jaman, PARAnoia GS-Club: Meteostation Oberrieden, Delta Club Stans: Startrampe Gemsstock, Vol libre Gruyère: Meteostationen Grandvillard, Charmey und Jaun, Para Delta Club des Pléiades: Holzterrasse zum Startplatz, Deltaclub Interlaken: Geländeoptimierung am

Une fois encore, la FSVL a mis en œuvre et accompli un grand nombre de choses, l'année dernière. Voici un aperçu des événements les plus importants.

Assemblée générale 2018

La 44^e AG de la FSVL a eu lieu le 7 avril à bord du bateau «Panta Rhei», sur le lac de Zurich. 118 membres FSVL avec le droit de vote et 33 représentants de clubs avaient embarqué. Le rapport d'activité du comité directeur fut approuvé à l'unanimité et sans discussion, tout comme les comptes et les rapports de l'organe de révision et de la commission de surveillance. Daniel Riner, président de longue date, a fait ses adieux sous les applaudissements nourris de l'assemblée, qui lui a ainsi témoigné sa gratitude. L'élection de son successeur constituait un point essentiel de l'ordre du jour: Urs Frei a été élu président à une large majorité, Urs Stucki a obtenu bien moins de voix. L'AG a élu Daniel Graf comme nouveau membre au sein du comité directeur. Les autres membres ont été reconduits dans leurs fonctions en bloc et à une large majorité, et applaudis avec chaleur, eux aussi: Martin Kinzl, Frédéric Lovis, Bernard Jordan, Franco Kessel, Eva Maranta et Claud Bütler. Absent pour des raisons de santé, Martin Kinzl a fait savoir qu'il présentait sa démission pour la prochaine AG. Simon Brülisauer, élu nouveau membre de la commission de surveillance des affaires et des comptes FSVL, rejoint Markus Gygax, reconduit dans ses fonctions. Tous les membres de la commission de recours ont été reconduits dans leurs fonctions. La requête d'une modification des statuts relative au bureau de signalement éthique (§ 18.1 et § 18.5 des statuts) a été approuvée sans discussion à l'unanimité.

Évolution du nombre de membres

Les effectifs de la FSVL ont augmenté de 669 nouveaux membres, l'an passé (1586 arrivées, 917 départs). Comme les nouvelles adhésions, les défections restent nombreuses. Les départs sont liés à l'arrêt du vol libre pour des raisons professionnelles, familiales ou de santé. Fin 2018, la FSVL comptait 16'798 membres actifs et 736 membres passifs.

Clubs

La Conférence des présidents s'est tenue le 17 novembre au Musée des transports de Lucerne. L'environnement constituait le sujet essentiel de cette réunion. Comme tous les ans, le comité directeur et le secrétariat ont livré des informations sur les projets majeurs et présenté le budget 2019. Les demandes suivantes au fonds des clubs ont été approuvées à l'unanimité: Delta-Team Falkenflue: construction d'une rampe; Riviera Vol libre: station météo Jaman; club de parapente PARAnoia: station météo Oberrieden; Delta Club Stans: rampe de décollage au Gemsstock; Vol libre Gruyère: station météo Grandvillard, Charmey et Jaun; Para Delta Club



18

Startplatz Luegibruggli, Malojawind: Wetterstation Muottas Muragl, Vol libre Jura: Rampensanierung Raimeux Süd, Rochers de Naye Vol Libre: Geländeoptimierung und Wetterstation Sonchaux. Abgelehnt wurde der Antrag vom Parapente Club Vol au Vent mit 21:10 Stimmen, weil kein Vertreter des Clubs zugegen war.

Solidaritätsbeitrag für Landwirte: Die für uns sehr guten Wetterbedingungen waren für viele Landwirte und ihr Vieh problematisch. Alle Clubs konnten deshalb beim SHV einen Solidaritätsbeitrag für Landwirte abrufen. Der kleine Beitrag ist eine solidarische Geste für «unsere» Landwirte und zeigt unsere Verbundenheit mit ihnen. Der SHV hat den Clubs über 15'000 CHF zukommen lassen.

Ausbildung

E-Learning: Der SHV stellt neu das E-Learning allen Mitgliedern gratis zur Verfügung.

Wiederholungskurse für Fluglehrer: Der SHV hat erstmals Fluglehrer-Wiederholungskurse durchgeführt mit dem Ziel, den Austausch zu fördern und Themen aufzufrischen. Das Feedback war grossmehrheitlich positiv bis sehr positiv. Im nächsten Jahr werden Austausch und Weiterentwicklung der Sicherheit/Ausbildung anlässlich von Fluglehrer-Konferenzen weitergeführt.

Biplace-Ausbildung: Nach zum Teil gravierenden Unfällen hat der Vorstand umgehend reagiert und die Geschäftsstelle beauftragt, rasch eine Revision auszuarbeiten. Hintergrund ist vor allem die verbreitete Einschätzung, wonach das fliegerische Level der Piloten bei Beginn ihrer Ausbildung gefährlich tief ist. Die eingesetzte Arbeitsgruppe hat konkrete Vorschläge ausgearbeitet und diese Ende 2018 in Vernehmlassung gegeben. Die Änderungen werden frühestens ab Sommer 2019 in Kraft treten.

Variable Prüfungsmanöver an Pilotenprüfungen: Um Flugschulen und Prüfungsexperten zu zeigen, was von den Kandidaten an der Prüfung erwartet wird und wie die Manöver bewertet werden, hat der SHV für jedes Manöver ein detailliertes Video erstellt und im August online veröffentlicht. Ab dem 1.1.2019 wird nach den neuen Prüfungsmanövern geprüft.

Prüfungen: Die Anzahl Prüfungen war 2018 deutlich höher als im Vorjahr und betrifft Piloten-, Biplace- und auch Fluglehrerprüfungen.

Flugschulinspektionen: 2018 fanden drei unangemeldete Inspektionen statt, wobei Pascal Balet als neuer Inspektor für die welsche Schweiz eingearbeitet wurde. Die Inspektionen zeigten ein zufriedenstellendes Bild. Das Label musste keiner Schule entzogen werden. Um den Kontakt zu den Schulen zu intensivieren, hat sich der SHV zum Ziel gesetzt, ab 2019 jährlich mindestens 20 Schulen zu besuchen.

des Pléiades: escalier en bois vers le déco; Deltaclub Interlaken: optimisation du terrain au déco de Luegibruggli; Malojawind: station météo Muottas Muragl; Vol libre Jura: assainissement de la rampe Raimeux sud; Rochers de Naye Vol Libre: optimisation du terrain et station météo à Sonchaux. La requête du club de parapente Vol au Vent a été rejetée à 21 voix contre 10 parce qu'aucun représentant du club n'était présent.

Contribution de solidarité destinée aux paysans: excellentes pour nous, les conditions météo ont posé de gros problèmes aux paysans et à leurs bêtes. Tous les clubs avaient la possibilité de demander à la FSVL une contribution de solidarité destinée aux paysans. Ce petit geste de solidarité témoigne de notre attachement à «nos» paysans. Au total, la FSVL a distribué plus de CHF 15'000 aux clubs.

Formation

E-learning: la FSVL propose désormais l'outil e-learning à tous ses membres à titre gratuit.

Cours de répétition pour instructeurs de vol libre: la FSVL a pour la première fois organisé des cours de répétition pour instructeurs de vol libre dans le but de favoriser les échanges et de rafraîchir certains sujets. Dans l'ensemble, les retours ont été positifs à très positifs. En 2019, la Conférence des instructeurs permettra de poursuivre les échanges et le développement continu en matière de sécurité et de formation.

Formation biplace: suite à des accidents parfois graves, le comité directeur a très vite réagi et chargé le secrétariat d'élaborer une révision de la formation dans les plus brefs délais. Un projet déclenché par une estimation très répandue: en début de formation, le niveau des pilotes s'avère dangereusement faible. Le groupe de travail mis en place a élaboré des propositions concrètes, soumises à consultation fin 2018. Les modifications entreront en vigueur à partir de l'été 2019 au plus tôt.

Figures variables lors des examens de pilote: afin de montrer aux écoles de vol libre et aux experts de quoi les pilotes doivent être capables et la manière dont les figures sont jugées, lors des examens, la FSVL a réalisé une vidéo détaillée pour chaque figure et mis toutes les vidéos en ligne au mois d'août. Les nouvelles figures variables sont exigées lors des examens depuis le 1^{er} janvier 2019.

Examens: par rapport à l'année précédente, le nombre d'examens a augmenté de manière sensible dans toutes les catégories (pilote, biplace et instructeur), en 2018.

Inspection des écoles de vol libre: trois inspections inopinées ont eu lieu en 2018 et permis à Pascal Balet, le nouvel inspecteur, de prendre ses fonctions en Romandie. Compte tenu du résultat satisfaisant des inspections, aucune école de vol libre n'a perdu son label FSVL. Dans le but d'intensifier les contacts avec les écoles de vol libre, la FSVL a pour objectif de rendre visite à au moins 20 écoles, en 2019.

Jahr Année	Delta				Gleitschirm/Parapente			
	Pilot Pilotes	Biplace 1	Biplace 3	Fluglehrer Instructeur de vol	Pilot Pilotes	Biplace 1	Biplace 3	Fluglehrer Instructeur de vol
2009	17	0	1	2	809	88	44	18
2010	18	2	2	2	799	70	35	19
2011	25	3	2	0	911	94	44	10
2012	15	2	5	1	742	82	55	9
2013	20	0	1	2	855	106	59	13
2014	14	4	3	2	935	121	75	18
2015	14	2	2	1	886	153	68	19
2016	12	6	4	2	894	87	129	15
2017	18	4	4	0	961	113	65	10
2018	18	1	3	0	1167	118	83	7

Sicherheit

Unfallmeldungen: Die Anzahl freiwilliger Unfallmeldungen in unserer Unfall-Onlinedatenbank ist in etwa gleich hoch wie im Vorjahr. Die daraus gewonnenen Erkenntnisse fliessen in unsere Unfallanalyse und Präventionsarbeit mit ein. Zehn Unfälle verliefen 2018 tödlich.

Plattformen für Weiterbildungen und Flugreisen: Die Plattform für Weiterbildungen und Flugreisen auf der SHV-Website wurde weiterentwickelt. Sie bietet einen guten Überblick über die Angebote und wird rege genutzt.

Rettungsschirm: Das System der SHV-Rettungsschirmpacker wurde überarbeitet. Leider musste die Einführung der Reform wegen Rücktritts des Projektleiters um ein Jahr verschoben werden.

Flarm für Hängegleiter: Der SHV hat die Weiterentwicklung von Flarm unterstützt. Damit werden nun mehrere Geräte mit Flarm angeboten. Das Projekt wird vom BAZL mitfinanziert.

Gerätesicherheit, Normierung: Die Arbeiten an der EN-Flugtest-Norm wurden Ende 2018 mit einer Pilotenumfrage gestartet und dürften mehr als ein Jahr in Anspruch nehmen. Die Einstufung der Schirme (vor allem EN-B) entspricht bei weitem nicht mehr der ursprünglichen Piloten-Zielgruppe. Der SHV ist in der europäischen Arbeitsgruppe massgeblich beteiligt und wird sich für eine sichere Weiterentwicklung engagieren.

SHV-Infotafeln: 2018 wurden für acht verschiedene Fluggebiets-Projekte insgesamt 22 Infotafeln erstellt.

Luftraum

Das Thema Luftraum beschäftigt den SHV im vergangenen Jahr nach wie vor intensiv. In enger Zusammenarbeit mit den anderen Luftsportverbänden wurde anlässlich von Safety Assessments, Sitzungen und Workshops versucht, den freien Luftraum für unsere Bedürfnisse zu verteidigen. Hohes Engagement war und ist namentlich für das BAZL-Projekt Avistral vonnöten, dessen Ziel es ist, bis 2024 resp. 2025 den Schweizer

Sécurité

Signalements d'accidents: le nombre de signalements volontaires sur notre banque de données reste à peu près identique à l'année précédente. Les enseignements qui en découlent sont directement pris en compte dans notre analyse des accidents et dans notre travail de prévention. Dix accidents mortels sont à déplorer en 2018.

Plateforme pour les formations continues et les voyages de vol libre: la plateforme hébergée sur le site Web de la FSVL a évolué. Très utilisée, elle donne un aperçu clair des diverses offres.

Parachutes de secours: le domaine des plieurs de parachutes de secours FSVL a subi des modifications. Compte tenu de la démission du responsable du projet, la mise en œuvre de la réforme a hélas dû être repoussée d'un an.

Flarm pour planeurs de pente: la FSVL soutient le projet de développement de Flarm. Plusieurs instruments de vol seront désormais proposés avec Flarm. Le projet bénéficie du soutien financier de l'OFAC.

Sécurité des ailes, standardisation: les travaux sur la norme EN de tests en vol ont débuté fin 2018 par le biais d'une enquête auprès des pilotes et devraient prendre plus d'un an. La classification des ailes (EN-B, en particulier) ne correspond plus, loin s'en faut, aux pilotes ciblés à l'origine. Membre du groupe de travail européen dédié au sujet, la FSVL prend une part active aux travaux et va s'engager en faveur d'un développement sûr.

Panneaux FSVL: en 2018, 22 panneaux ont été réalisés pour huit projets de sites de vol différents.

Espace aérien

Très intense, ce sujet a encore largement occupé la FSVL, l'an passé. Lors de Safety Assessments, de réunions et de workshops et en étroite collaboration avec les autres fédérations aéronautiques, la FSVL a tenté de défendre l'espace aérien disponible en faveur de nos intérêts. Un enga-

Werden immer wichtiger: Umweltaspekte. Angelika Siegfried testet die Wildtier-Kenntnisse an der Clubpräsidenten-Konferenz in Luzern. Podium mit dem SHV-Vorstand. Rechts: SHV-Präsident Urs Frei. Les aspects liés à l'environnement prennent une importance croissante. Angelika Siegfried teste les connaissances des participants en matière de faune sauvage à l'occasion de la Conférence des présidents. Podium avec le comité directeur de la FSVL. À d.: Urs Frei, président de la FSVL.



Luftraum neu zu gestalten. Der Vorstand erachtet die Mitwirkung als fundamental wichtig und zeigte sich erfreut, dass der SHV eines der zehn Fachausschussmitglieder für dieses Projekt stellen darf. Aber auch dem Thema Drohnen wird eine hohe Priorität eingeräumt, damit wir Hängegleiter auch in einem künftig möglicherweise «elektronischen Himmel» unseren Platz haben werden. Auch lokal waren einige Anstrengungen nötig: Unter anderem hat der SHV zusammen mit dem Aero-Club beim Bundesverwaltungsgericht Beschwerde eingelegt gegen den Entscheid des BAZL, Südanflüge in Bern zuzulassen.

Sport

Allgemeines

Swiss Olympic: Swiss Olympic fördert die Professionalisierung der Trainer in den Verbänden und unterstützt die Verbände dabei finanziell. Damit auch wir von diesen Beiträgen profitieren, beantragte der SHV beim Bundesamt für Sport BASPO für Martin Scheel, Leiter der Gleitschirm-Swiss-League, eine «Äquivalenz Berufstrainer», was – aufgrund seiner langjährigen Erfahrung – Anfang 2018 gutgeheissen wurde. Die Anstellung von Martin wird somit von Swiss Olympic finanziert.

Meisterschaften: Der SHV hat für die Schweizermeisterschaften aller Disziplinen neue, neutrale Medaillen angefertigt. Diese können wiederverwendet werden, wenn ein Anlass z.B. aufgrund schlechten Wetters abgesagt werden muss.

Schweizermeisterschaften «Hike and fly»: Der Vorstand hat beschlossen, 2019 eine Hike-and-fly-SM durchzuführen. Sie findet im Oktober im Val Vergeletto TI statt.

Gleitschirm Swiss League

Gleitschirm Comp League

Gleitschirm Europameisterschaften Portugal: Team, Michael Maurer und Stephan Morgenthaler besetzten während vieler Tage die Ränge 1 oder waren in den Top 3. Am letzten Durchgang verpassten aber alle Herren das Ziel; einziger Lichtblick war Yael Margelisch, die die Bronzemedaille erlog.

Weltcup: Michael Sigel gewann den Weltcup-Superfinal in Brasilien! Und nebst vielen Podestplätzen und Siegen von Yael stach der Sieg von Michael Küffer in Brasilien heraus. Dominik Breitinger erzielte in Bulgarien den undankbaren vierten Rang.

Swiss League Cup, Swiss Cup, SM Disentis: Dank dem hervorragenden Wetter konnten beinahe alle Swiss Cups und viele Swiss League Cups durchgeführt und an der ausgezeichneten SM in Disentis fünf Durchgänge geflogen werden. Insgesamt flossen 18 Durchgänge in die Wertung des Swiss Cup ein!

Sicherheit und Medienarbeit: Zur Förderung der Sicherheit verwendet die Swiss League 12% ihres Budgets und etwa denselben Betrag für die aktive Medienarbeit; sehr erfolgreich war die Distribution von Videoclips.

Arbeitsgruppen: Die Swiss League hat Einsitz in Arbeitsgruppen bei CIVL und PWC und setzt sich für eine Harmonisierung der Wettbewerbslandschaft und gute Beziehungen zwischen CIVL und PWC ein.

Gleitschirm XC-League

Die XC-League wurde im zweiten Jahr ihres Bestehens in vielen Details optimiert, um ihrem Ziel, der Förderung von Streckenflugpiloten, möglichst gerecht zu werden.

Events: Ein- und Ausfliegen der Saison waren gut besucht und wurden mit Theorie und anschliessenden Diskussionen bereichert. Die vier Theorieabende, das G-Force-Training sowie das Luftraumseminar mit Chrigel Markoff wurden geschätzt. Der Newcomer Challenge fand zusammen mit der Comp League und erstmals im Jura statt. Mit 27 Teilnehmern war dieser voll besetzt. Die Sicherheitstrainings (für Kader gratis) wurden von vielen Piloten besucht.

WXC und XContest: Die Schweizer beherrschten mit Michael Sigel (1.), Chrigel Maurer (2.), Patrick von Känel (3.) und Christian Erne (4.) die internationalen Ranglisten im XContest 2018. Viele weitere Schweizer folgten auf den vordersten Rängen.

Weltrekordversuch Brasilien: Acht Piloten wurden selektioniert, «Fly with Andy» sorgte wieder für eine sehr gute Logistik. Gleich am ersten Flugtag setzte Michael Sigel mit 552 km einen neuen Schweizer Rekord

gement important reste indispensable pour le projet Avistrat de l'OFAC, qui a pour objectif de reconcevoir l'espace aérien de Suisse jusqu'en 2024 et 2035. Le comité directeur attache une importance fondamentale à une participation dans ce domaine et se réjouit de mettre à disposition l'un des dix membres de la commission chargée du projet. La question des drones reste elle aussi prioritaire et doit permettre aux libéristes de conserver leur place dans un futur et potentiel «ciel électronique». Des efforts se sont aussi avérés nécessaires au niveau local, notamment au sujet de l'aéroport de Berne: la FSVL et l'AéroClub ont déposé une plainte auprès du Tribunal administratif fédéral contre la décision d'y autoriser les approches sud.

Sport

Généralités

Swiss Olympic: l'organisation encourage la professionnalisation des entraîneurs au sein des fédérations, qu'elle soutient en conséquence sur le plan financier. Pour nous permettre de bénéficier de ces contributions, la FSVL a adressé à l'Office fédéral du Sport (OFSP) une demande d'«équivalence d'entraîneur professionnel» pour Martin Scheel, responsable de la Swiss League de parapente, une demande acceptée début 2018 compte tenu de l'expérience de longue date de Martin. En conséquence, Swiss Olympic finance désormais son poste.

Championnats: la FSVL a créé de nouvelles médailles neutres pour tous les Championnats de Suisse dans toutes les disciplines. Elles pourront ainsi être réutilisées lorsqu'un événement doit être annulé à cause de la météo, p. ex.

Championnats de Suisse de «Hike and Fly»: le comité directeur a décidé d'organiser un CS de Hike and Fly en 2019. Il aura lieu en octobre dans le Val Vergeletto (TI).

Swiss League de parapente

Comp League

Championnats d'Europe de parapente au Portugal: le team, Michael Maurer et Stephan Morgenthaler ont longtemps occupé les premières places et le top 3, mais lors de la dernière manche, aucun pilote suisse n'a atteint l'arrivée, chez les hommes. En revanche, Yael Margelisch remporte une belle médaille de bronze.

Coupe du monde: Michael Sigel a remporté la Superfinale au Brésil. En plus des nombreux podiums et victoires obtenus par Yael, il faut aussi souligner la victoire de Michael Küffer au Brésil. Dominik Breitinger a pris une – ingrate – 4^e place en Bulgarie.

Swiss League Cup, Swiss Cup, CS à Disentis: une excellente météo a permis de disputer presque toutes les Swiss Cup et un grand nombre de Swiss League Cup, mais aussi cinq manches lors d'un CS très réussi. 18 manches ont ainsi été prises en compte pour la classement de la Swiss Cup!

Sécurité et travail médiatique: la Swiss League investit environ 12% de son budget en faveur de la sécurité et environ autant pour un travail médiatique actif. La distribution de clips vidéo a connu un franc succès.

Groupes de travail: la Swiss League siège au sein de groupes de travail de la CIVL et de la PWC et s'engage en faveur d'une harmonisation des compétitions et de bonnes relations entre la CIVL et la PWC.

XC League

Au cours de sa deuxième année d'existence, la XC League a bénéficié de nombreuses améliorations afin de remplir au mieux son objectif principal, le soutien aux pilotes de distance.

Événements: enrichies de blocs théoriques et de discussions, l'entame et la fin de saison ont réuni de nombreux pilotes. Les quatre soirées théoriques, le G-Force Trainer et le séminaire de Chrigel Markoff sur l'espace aérien ont été très appréciés. Le Newcomer Challenge, organisé avec la Comp League et, pour la première fois, dans le Jura a réuni 27 participants et affiché complet. Les stages SIV (gratuits pour les cadres) ont été bien fréquentés.

WXC et XContest: avec Michael Sigel (1^{er}), Chrigel Maurer (2^e), Patrick von Känel (3^e) et Christian Erne (4^e), les Suisses ont occupé le haut des classements internationaux du XContest 2018. De nombreux autres Suisses se trouvent aux avant-postes.

(bei der FAI als Weltrekord über drei Wendepunkte angemeldet), sodass ein Flügel an Flügel mit Dominik Welti. Dominik gelang an einem wind-schwachen Tag mit 258 km das grösste FAI-Dreieck in Brasilien.

Neue Leitung: Aus zeitlichen Gründen übergab Chrigel Maurer die Leitung per 1.1.2019 an Michael Sigel. Chrigel Maurer wird bei Events und im Hintergrund weiterhin aktiv bleiben, um sein Know-how weiterzugeben. Hauptfokus für die kommende Saison sind nebst den bewährten Events flexible XC-Days.

Delta Swiss League

Neuer Ligachef: Der Vorstand hat Toni Crottet zum neuen Deltaligachef gewählt. Toni löst Thomas Koller ab, der die Liga während fast zehn Jahren geführt hat. Der Vorstand hat Thomas für seinen langjährigen Einsatz herzlich gedankt. Toni plant diverse Anpassungen, z.B. eine verstärkte Nachwuchsförderung.

Europameisterschaft: Die Schweiz stellte das jüngste Team an der EM in Mazedonien. Das Team konnte jedoch die hervorragenden Resultate aus der Vor-EM nicht ganz bestätigen. Benedikt Braun und Damien Zahn absolvierten einige gute Läufe, bezahlten aber auch Lehrgeld. Am Ende klassierten sich die Schweizer unter den Erwartungen auf Platz 28 (Benedikt Braun), 72 (Damien Zahn) und 82 (Alain Woeffray).

Schweizermeisterschaften: An der Einzel-SM mussten die Läufe auf die Minute genau gestartet werden, damit die Fenster einen fairen Wettbewerb zulassen. Nach drei Durchgängen verteidigte Peter Neuen-schwander in einem spannendem Finale seinen Titel vor Franz Herrmann und Fredy Bircher. An der Club-SM in Brenzikofen verteidigte der DC Interlaken nach drei Läufen den Titel vor dem Delta Club Valais und dem Vol libre Jura.

XC-Camp: Zwei der drei von Christian Voiblet durchgeführten XC-Camps konnten durchgeführt werden. Mit über 20 Piloten am ersten Wochenende zeigte sich, dass dieses Format zu gefallen weiss und weiterverfolgt werden muss.

Acro League

2018 hat sich die Akroliga sowohl in der Schweiz als auch im Ausland laufend weiterentwickelt. Die «Swiss Acro Tour» bestand erneut aus vier Wettkämpfen – die Stationen: Villeneuve, Monte Generoso, Montreux und Brienz. Die Schweizermeisterschaften in den Kategorien Solo und Synchro fanden in Villeneuve im Rahmen der Acro Show statt. Letztes Jahr faden 59 Trainingstage, 22 Praktikumstage und vier nationale Wettkämpfe statt. Die Piloten wurden jeweils von kompetenten Trainern und Sicherheitskräften betreut, genossen somit beste Rahmenbedingungen und konnten deutliche Fortschritte machen. Einige Piloten haben sich sogar für das C-Kader beworben.

An Wettkämpfen haben sich rund 30 Piloten regelmässig mit den besten Piloten aus dem Swiss Team (A, B und C-Kader) gemessen und gezeigt, dass sich alle Piloten in den letzten zwei Jahren stark verbessert haben. Das Swiss Team hat an allen Wettkämpfen des World Cups teilgenommen und zeigte sich somit am King of Brenta (I), in Voss (N), am AcroMax (I) und an den Air Games in Guivang (China). Bei den Männern schafften es mehrere Piloten regelmässig in die Top 10, zwei Piloten landeten an den Air Game sogar auf den Plätzen 3 und 5.

Swiss Glider

Seit Januar 2018 läuft die Serie «Lokaltermin SHV-Geschäftsstelle» mit den Porträts unserer Mitarbeitenden. Wer macht was? Im Juli z.B. wurde die neue SHV-Umweltverantwortliche Angelika Siegfried vorgestellt, gefolgt von einem Interview über die Lenkung der Freizeitnutzung – ein Thema, das in letzter Zeit an Brisanz gewonnen hat. Ein Novum gab es im März: Erst dreimal (in 28 Jahren) stellten wir in der letzten Ausgabe vor der GV einen Kandidaten für das SHV-Präsidium vor. Diesmal waren es gleich zwei. Themenschwerpunkt der April-Ausgabe ist jeweils die Sicherheit mit Beni Stockers Unfallanalyse; 2018 ergänzt mit einem Bericht von Beni Kälin über die verschiedenen Schirmklassen und ihre Ansprüche sowie Fred Lovis' Vorstellung eines alternativen Rettungsschirmtrainings an der Tyrolienne. Eine Portion Patriotismus gibt es jeweils im Juli, der letzten Ausgabe vor dem 1. August. Diesmal aufs Titelbild geschafft hat es eine flatternde Schweizer Fahne (in Verbier), obendrauf ein Gleitschirm. Im Jahr zuvor zeigten wir auf der Programmseite einen Gleitschirm mit riesigem Schweizerkreuz (Mürren).

Tentative de record du monde au Brésil: les huit pilotes sélectionnés ont bénéficié de l'excellente logistique une fois encore proposée par «Fly with Andy». Dès la première journée de vol, Michael Sigel a établi un nouveau record de Suisse, 552 km (déclaré à la FAI comme record du monde via trois points). Son compère Dominik Welti a réalisé le plus grand triangle jamais bouclé au Brésil, 258 km, au cours d'une journée avec un vent faible.

Nouvelle direction: compte tenu de son emploi du temps chargé, Chrigel Maurer a remis les rênes de la ligue à Michael Sigel le 1^{er} janvier 2019. Chrigel restera actif à l'arrière-plan lors de divers événements afin de partager son savoir-faire. En plus des événements qui ont fait leurs preuves, la nouvelle saison mettra l'accent sur des XC-Days plus flexibles.

Swiss League de delta

Nouveau chef de la ligue: le comité directeur a choisi Toni Crottet comme nouveau chef de la ligue de delta. Il remplace Thomas Koller, qui l'a dirigée pendant près de dix ans. Le comité a remercié Thomas avec chaleur pour son engagement de longue haleine. Toni a prévu quelques modifications, dont une promotion renforcée de la relève.

Championnat d'Europe: la Suisse constituait l'équipe la plus jeune lors du CE en Macédoine. Une équipe qui n'a hélas pas tout à fait confirmé les excellents résultats du pré-CE. Si Benedikt Braun et Damien Zahn ont réalisé quelques belles manches, ils ont aussi payé le prix de leur jeunesse. Les Suisses n'obtiennent donc pas les résultats escomptés et finissent 28^e (Benedikt Braun), 72^e (Damien Zahn) et 82^e (Alain Woeffray).

Championnats de Suisse: lors du CS individuel, chaque manche a nécessité un départ à la minute près afin que les fenêtres de vol garantissent une compétition loyale. Trois manches ont permis à Petch Neuen-schwander de conserver son titre devant Franz Herrmann et Fredy Bircher après une finale passionnante. Lors du CS interclubs disputé à Brenzikofen, le DC Interlaken a défendu son titre après trois manches et surclassé le Delta Club Valais et le Vol Libre Jura.

XC-Camp: deux des trois camps XC proposés par Christian Voiblet ont eu lieu. La présence de plus de 20 pilotes le premier weekend a confirmé l'attrait de ce format à pérenniser.

Acro League

La ligue d'acro a poursuivi son développement durant toute l'année 2018 en Suisse, mais aussi à l'étranger. Le circuit «Swiss Acro Tour» s'est à nouveau déroulé sur quatre compétitions à Villeneuve, au Monte Generoso, à Montreux et à Brienz, et les Championnats de Suisse Solo et Synchro ont eu lieu à Villeneuve dans le cadre de l'Acro Show.

59 journées d'entraînement, 22 journées de stage et quatre compétitions nationales ont eu lieu au cours de l'année passée. Les pilotes ont à chaque fois bénéficié du soutien d'entraîneurs et d'un personnel de sécurité compétents qui leur ont permis de progresser et de participer aux diverses compétitions dans les meilleures conditions. Certains pilotes se sont également présentés à la sélection du cadre C du Swiss Team.

Lors des compétitions, une trentaine de pilotes suisses ont régulièrement affronté les meilleurs pilotes du Swiss Team (cadres A, B et C) et permis de constater une nette amélioration du niveau de tous les pilotes depuis deux ans. Présent lors de toutes les compétitions du circuit World Cup, le Swiss Team s'est déplacé à King of Brenta (I), Voss (N), AcroMax (I), Guivang (Chine, «Air Games»). Chez les hommes, plusieurs pilotes ont régulièrement fini dans le Top 10 et deux d'entre eux finissent aux 3^e et 5^e places au classement général des Air Games.

Swiss Glider

La série «Dans les locaux de la FSVL», lancée en janvier 2018, présente les employés du secrétariat. Qui fait quoi? Le numéro de juillet proposait un portrait d'Angelika Siegfried, la nouvelle responsable FSVL pour l'environnement, suivi d'un entretien relatif à la canalisation des activités de loisir, un sujet devenu brûlant ces derniers temps. Alors qu'en 28 ans, le dernier numéro avant l'AG n'avait présenté un nouveau candidat à la présidence de la FSVL qu'à trois reprises, l'édition de mars a innové et présenté deux prétendants. En avril, Beni Stocker a, comme chaque année, mis l'accent sur la sécurité et proposé une analyse des accidents, appuyée en 2018 par un article de Beni Kälin sur les différentes catégories de parapentes et leurs exigences, et par un reportage de Fred Lovis sur une alternative à l'entraînement au lancer du secours à l'aide d'une tyrolienne. Le numéro de juillet prépare à chaque fois le 1^{er} août et se



Powerstart auf der Mäggisserenegg (Frutigen BE): Altmeister Franz Herrmann. Départ plein d'énergie à la Mäggisserenegg (Frutigen, BE): le «doyen» Franz Herrmann.

Umwelt

Es bewegen sich immer mehr Menschen in ihrer Freizeit in den Bergen. Der Druck auf die Wildtiere und die fragilen alpinen Ökosysteme nimmt zu, weshalb immer häufiger gesetzliche Massnahmen zur Besucherlenkung ergriffen werden. Hängegleiten ist eine solche betroffene Freizeitnutzung. Der SHV hat entschieden, sich aktiv seinem Teil der Verantwortung zu stellen und er möchte als Gesprächspartner auch mitentscheiden, wo Einschränkungen fürs Hängegleiten sinnvoll und verhältnismässig sind. Seit Ende 2017 gibt es auf der Geschäftsstelle deshalb eine Umweltbeauftragte. Für eine starke Stimme des Schweizer Sports setzen wir uns auch ein, indem wir 2018 begonnen haben, engere Kooperationen im Umweltbereich mit anderen Sportverbänden wie dem SAC, dem Aero-Club und Swiss Olympic aufzubauen.

Die Umweltbeauftragte unterstützte 2018 die Clubs und Flugschulen in den Kantonen Bern und Waadt in den Arbeiten rund ums Ausscheiden von neuen, gesetzlich verbindlichen Wildruhezonen. Davon sind insbesondere Start- und Landeplätze in sensiblen Gebieten betroffen. Um das gute Einvernehmen von Hängegleitern, Naturschutzverbänden und Landwirten ausserhalb von Schutzgebieten zu fördern, wurde ein Ökofonds geschaffen, der ähnlich wie der Clubfonds Projekte von Clubs, aber auch Flugschulen unterstützt. Es können beim SHV Gelder für ökologische Aufwertungen an Start- und Landeplätzen beantragt werden. Viele Landwirte erhielten einen kleinen Solidaritätsbeitrag wegen der enormen Trockenheit im Sommer (total über 15'000 CHF).

Weitergeführt wurde auch das historisch wichtige Instrument der Vereinbarungen. Gespräche rund um neue Vereinbarungen betrafen die Kantone Ob- und Nidwalden, das Fürstentum Liechtenstein und das Jagdbanngebiet Mythen.

Diverse Themen

Strategie: Der Vorstand hat die Strategie 2020plus für den SHV entworfen. An einer zweitägigen Retraite im August entwickelte er die wichtigsten Massnahmen für die kommenden Jahre. Die Strategie wurde an einem Informations- und Austausch-Meeting Mitte November mit Clubpräsidenten und weiteren Exponenten in Luzern präsentiert und diskutiert. Danach wurde eine Vernehmlassung durchgeführt. Die Ergebnisse aus dem Meeting und der Vernehmlassung werden gesichtet und eingearbeitet. Der Vorstand beschliesst die Strategie Anfang 2019.

Vorstandstätigkeit: Der Vorstand hat sich an neun Sitzungen und einer zweitägigen Retraite getroffen. Die Vorstandsmitglieder haben sich in diversen Arbeitsgruppen engagiert und besuchten die Schweizermeisterschaften sowie die Sportfeier.

Fluggebiete: Der Clubfonds wird erneut besser finanziert, weil das Vermögen und die Einnahmen seit einigen Jahren abnehmen. Zudem wurden die Vergaberichtlinien etwas strenger gemacht. Der Clubfonds unterstützt Anschaffungen und Projekte für Fluggebiete. Wie jedes Jahr hat der SHV Clubs und Flugschulen bei diversen Problemen beraten und unterstützt.

Verhaltenskodex: Der SHV hat einen Verhaltenskodex erarbeitet. Er basiert auf der Ethik-Charta des Schweizer Sports. Damit verdeutlicht er dem SHV, dass er sich zu den elementaren Prinzipien des Sports bekennt. Sie gelten integral für den SHV und all seine Aktivitäten. Die Prinzipien sind aber auch eine Verpflichtung für alle: für einen gesunden, respektvollen und fairen Sport.

montre un brin patriotique: en couverture, un drapeau suisse flottait au vent à Verbier, surmonté d'un parapente. L'année précédente, la page du sommaire accueillait la photo d'un parapente avec une immense croix suisse à Mürren.

Environnement

De plus en plus de gens pratiquent leurs loisirs en montagne. La pression sur la faune sauvage et les fragiles écosystèmes alpins augmente et entraîne des mesures légales de plus en plus nombreuses destinées à canaliser l'affluence. Le vol libre fait partie de ces loisirs. La FSVL a décidé de prendre ses responsabilités de manière active en tant qu'interlocuteur et cherche à participer aux décisions afin d'obtenir des restrictions sensées et proportionnées lorsqu'elles concernent notre sport. Depuis 2017, le secrétariat emploie une responsable pour l'environnement dans ce but; nous nous engageons aussi dans ce sens afin de donner une voix solide au sport en Suisse et en 2018, nous avons engagé une coopération plus étroite avec d'autres associations sportives comme le CAS, l'Aéro-Club et Swiss Olympic.

En 2018, la responsable pour l'environnement a soutenu les clubs et les écoles de vol libre dans les cantons de Berne et de Vaud, tous deux concernés par la définition de nouvelles zones de tranquillité contraignantes du point de vue légal. Ces projets concernent en particulier des terrains de décollage et d'atterrissage dans des zones sensibles. Afin de promouvoir la bonne entente entre les libéristes, les associations de défense de l'environnement et les paysans en-dehors des zones de tranquillité, un fonds écologique a été créé; similaire au fonds des clubs, il a pour but de soutenir des projets initiés par les clubs et les écoles de vol libre, qui peuvent ainsi demander des moyens financiers à la FSVL pour la revalorisation écologique de terrains de décollage et d'atterrissage. De nombreux paysans ont bénéficié d'une petite contribution de solidarité (plus de CHF 15'000 au total) lors de l'été 2018 particulièrement sec.

Nous voulons pérenniser les accords volontaires, un instrument historiquement essentiel. Des discussions relatives à de nouveaux accords ont eu lieu dans les cantons d'Obwald et de Nidwald, au Liechtenstein et dans le district franc fédéral Mythen.

Sujets divers

Stratégie: au cours de sa retraite du mois d'août, le comité directeur a élaboré la Stratégie 2020plus de la FSVL et développé les mesures essentielles pour les années à venir. Présentée lors d'une réunion d'information et d'échanges mi-novembre à l'occasion de la Conférence des présidents, la stratégie a pu être discutée avec les présidents de clubs et autres parties prenantes avant d'être soumise à consultation. Après avoir examiné et pris en compte les résultats de la réunion et de la consultation, le comité directeur adoptera la stratégie début 2019.

Activités du comité directeur: le comité directeur s'est rassemblé à l'occasion de neuf réunions et d'une retraite de deux jours. Les membres du comité se sont engagés au sein de divers groupes de travail et déplacés lors des Championnats de Suisse et de la Fête sportive.

Sites de vol: le fonds des clubs bénéficie à nouveau d'un meilleur financement pour compenser la baisse du capital et des rentrées, depuis plusieurs années. De plus, les règles d'attribution s'avèrent désormais un peu plus strictes. Le fonds des clubs soutient les investissements et les

Website: Der SHV arbeitet stetig an Verbesserungen der Website. Im Jahr 2018 beispielsweise: die Plattform für Weiterbildungen und Flugreisen, die Meteo-Website, und neu hat der SHV eine Zusammenfassung der Rechtsgrundlagen erstellt.

Veranstaltungen: Der SHV betrieb an der Acro Show in Villeneuve und den Air & Space Days im Verkehrshaus Luzern einen Informationsstand. In sehr zahlreichen Gesprächen hat der SHV kompetent Fragen von Piloten und Interessierten beantwortet.

Hängegleiten in den Medien: Die Präsenz des Hängegleitens in den Medien blieb im Wesentlichen unverändert. Sehr aussergewöhnlich war jedoch die enorme mediale Aufmerksamkeit zum Video über einen nicht eingehängten Deltapassagier. Der SHV hat viel Kommunikationsarbeit geleistet und stand in engem Kontakt mit dem Deltapiloten resp. dem Biplace-Unternehmen sowie dem BAZL. Mit seiner Kommunikation konnte der SHV die Beanspruchung von Pilot und Unternehmen erheblich reduzieren und sachliche Informationen liefern.

Interessenwahrung: Der SHV hat diverse Stellungnahmen zur Wahrung unserer Interessen abgegeben (insbesondere im Umweltbereich und zu Luftfahrterlassen). Der SHV vernetzt sich stetig weiter und führt Gespräche mit Behörden und Verbänden (2018 u. a. mit dem Direktor des BAZL, dem Bundesamt für Umwelt, dem SAC, dem Bauernverband etc.). Engen und regelmässigen Austausch pflegt der SHV mit seinen Aviatik- und Sport-Partnerverbänden.

Nummernpflicht: Die Rechtslage betreffend SHV-Nummern auf den Hängegleitern wurde vertieft abgeklärt. Der Vorstand wird nun auf dieser Basis Alternativen und Stossrichtungen prüfen.

Rechtsschutz für Flugschulen: Der Vorstand hat eine Gratis-Rechtsschutzversicherung für SHV-Flugschulen per 1. Januar 2019 beschlossen. Damit wird die bestehende Rechtsschutzversicherung für SHV-Mitglieder (Piloten und Clubs) deutlich erweitert.

Mitgliedersoftware: Die Evaluation und der Vertrag für die neue Mitgliedersoftware wurde abgeschlossen. Die neue Software wird 2019 eingeführt.

Höhere Rabatte: Generali hat die Mitgliederrabatte für Motor- und Hausratversicherungen auf 19% erhöht. Der Rabatt für die anderen Versicherungen bleibt bei 15%.

Anlagestrategie: Die Anlagestrategie des Vorstands sieht einen sehr vorsichtigen Umgang mit dem Vermögen des SHV vor. Rund 20% der Mittel sind angelegt, der Rest verbleibt als sofort verfügbares Vermögen. Die Anlagen beschränken sich auf Aktien von soliden Schweizer Titeln.

Bekleidung: Fluglehrer konnten an den Fluglehrer-WK Jacke, Pullover und/oder Gilet zu vergünstigten Konditionen von La Sportiva beziehen. Diese werden mit dem SHV-Logo und dem Zusatz «Fluglehrer» resp. «Fluglehrerin» bedruckt.

Ebenfalls wurden für die Experten eine Jacke und drei T-Shirts als Arbeitskleidung an den Prüfungen bestellt. Diese werden ab Frühjahr 2019 eingesetzt.

projets sur les sites de vol. Comme tous les ans, la FSVL a apporté ses conseils et son soutien aux clubs et aux écoles de vol libre dans divers domaines.

Code de bonne conduite: la FSVL a rédigé un code de bonne conduite sur la base de la charte éthique de Sport Suisse. La FSVL atteste ainsi de son attachement aux principes élémentaires du sport, valables en intégralité pour la FSVL et toutes ses activités. Ces principes constituent aussi une obligation pour tous, en faveur d'un sport sain, respectueux et loyal.

Site Web: la FSVL travaille en permanence à l'amélioration du site Web, un travail dont ont notamment bénéficié la plateforme pour les formations continues et les voyages de vol libre et le site dédié à la météo. La FSVL a aussi rédigé un résumé des bases juridiques.

Événements: lors de l'Acro Show à Villeneuve et des Air & Space Days au Musée des transports de Lucerne, la FSVL a tenu un stand d'information. Elle a ainsi pu profiter de nombreuses discussions pour répondre de manière compétente aux questions des pilotes et autres personnes intéressées.

Le vol libre dans les médias: dans l'ensemble, la présence du vol libre dans les médias n'a pas évolué. Cependant, la vidéo d'un passager non accroché lors d'un vol biplace en delta a suscité un vif intérêt médiatique. La FSVL a fourni un important travail de communication et maintenu un contact étroit avec le pilote du delta, son entreprise de biplace et l'OFAC. Grâce à cette communication, la FSVL a pu sensiblement réduire la pression exercée sur le pilote et l'entreprise et délivrer des informations factuelles.

Défense de nos intérêts: la FSVL a pris plusieurs fois position afin de défendre nos intérêts, notamment dans les domaines de l'environnement et de l'espace aérien. La FSVL tisse en permanence de nouveaux liens; en 2018, elle a mené des discussions avec les autorités et diverses fédérations, dont le directeur de l'OFAC, l'Office fédéral de l'environnement, le CAS, l'Union des paysans. La FSVL entretient aussi une relation étroite et régulière avec des fédérations partenaires, aéronautiques et sportives.

Obligation de numéro FSVL: la situation juridique a été examinée dans le détail. Le comité directeur évalue maintenant les alternatives et orientations possibles.

Protection juridique pour les écoles de vol libre: le comité directeur a décidé d'accorder une assurance protection juridique gratuite aux écoles de vol libre FSVL à compter du 1er janvier 2019. Elle étend ainsi nettement l'assurance protection juridique existante pour les membres FSVL (pilotes et clubs).

Logiciel de gestion des membres: évaluation terminée, contrat conclu, le nouveau logiciel sera mis en place en 2019.

Réductions plus importantes: Generali a augmenté sa réduction pour les assurances auto et ménage à 19%. Les autres réductions restent à 15%.

Stratégie de placement: la stratégie de placement du comité directeur prévoit une gestion prudente des actifs de la FSVL. Environ 20% des actifs sont placés, le reliquat reste à disposition immédiate. Les placements se limitent à de solides actions suisses.

Vêtements: lors de leurs CR, les instructeurs de vol libre ont pu se procurer une veste, un pull et/ou un gilet La Sportiva à des conditions préférentielles. Ces vêtements portent le logo de la FSVL et la mention «Instructeur de vol libre».

Une veste et trois t-shirts ont aussi été commandés comme tenue de travail pour les experts lors des examens. Ils seront utilisés à compter du printemps 2019.

GV 2018 Rapperswil: Blick ins Innere des Motorschiffs «Panta Rhei». AG à Rapperswil: vue intérieure du bateau «Panta Rhei». | Vor der Übergabe an die Spitzenpilotinnen und -piloten: Sportfeier im Verkehrshaus Luzern (rechts). Avant la remise des prix aux pilotes de haut niveau: la Fête sportive au Musée suisse des transports de Lucerne (à d.).

